

EPSON Stylus® Photo 870

EPSON Stylus® Photo 1270

Este manual está dividido en dos secciones: Español y Portugués. El manual en español comienza a continuación de esta página.

El manual en portugués comienza después de la lengüeta Portugués, aproximadamente a la mitad del libro.

O manual é dividido em duas partes: Espanhol e Português. O manual em espanhol começa após esta página.

O manual de português começa logo depois de uma identificação mais ou menos no meio do livro.

EPSON Stylus® Photo 870

EPSON Stylus® Photo 1270

Guía de Instalación

EPSON y EPSON Stylus son marcas registradas de SEIKO EPSON CORPORATION.

Aviso general: Los restantes nombres de productos utilizados en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación, y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a todo derecho en lo referente a dichas marcas.

Derechos Reservados © 2000 por Epson America, Inc.



Impreso en papel reciclado con un contenido mínimo de un 10% de material posterior al consumo.

CPD-9905
03/00

Contenido

¡BIENVENIDO!	1
Acerca de la documentación	1
Requisitos del sistema para Windows	2
Requisitos de sistema para Macintosh	3
Desembale la impresora	4
Coloque el soporte del papel	5
Conecte la impresora y la computadora	6
Conexión a un puerto USB	6
Conexión a un puerto paralelo	6
Encienda la impresora	7
Instale los cartuchos de tinta	8
Cargue el papel	11
INSTALACIÓN DEL SOFTWARE	12
Instalación del software en Windows 98 con conexión USB	12
Instalación del software en Windows 95/98/NT 4.0 con conexión paralela	14
Instalación del software en Macintosh con conexión USB	16
Instalación del software creativo	17
IMPRIMA UNA IMAGEN	18
IMPRESIÓN CON PAPELES EPSON PARA INYECCIÓN DE TINTA	19
Cómo hacer pedidos de tinta y papel EPSON	20
VISUALIZACIÓN DEL MANUAL ELECTRÓNICO DE LA IMPRESORA	21
Acceso al manual electrónico de la impresora	21

Cómo recorrer el manual electrónico de la impresora	23
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
Diagnóstico de problemas de la impresora	24
Ejecución de una prueba de la impresora	26
Identificación de partes de la impresora	28
Problemas y soluciones	29
Problemas de configuración de la impresora o de instalación del software	29
Problemas con la calidad de impresión	30
Problemas con la alimentación de papel	31
Desinstalación del software de la impresora	32
Desinstalación del software de Windows	32
Desinstalación del software en una Macintosh	32
Cómo obtener ayuda	33
Servicios de apoyo técnico	33
Servicio de soporte técnico para Adobe PhotoDeluxe Edición para la Oficina 1.0	34

¡Bienvenido!

Su nueva impresora EPSON Stylus® Photo 870/1270 es la mejor impresora personal para el hogar o la oficina. Puede imprimir una amplia gama de documentos que abarca desde informes y hojas de antecedentes personales hasta fotos y tarjetas de felicitación, con resultados excelentes.

Acerca de la documentación

La *Guía de instalación* contiene información importante acerca de:

- los requisitos del sistema
- la instalación de la impresora
- la instalación del software de la impresora
- la instalación del software creativo gratuito
- la visualización del manual electrónico de la impresora
- la resolución de problemas básicos

El CD-ROM de su impresora EPSON Stylus Photo 870/1270 contiene el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora* en el formato PDF, el cual abarca los siguientes temas:

- información de seguridad
- impresión de documentos en Windows® o en una Macintosh®
- impresión en papel especial
- mantenimiento de la impresora
- resolución de problemas básicos de la impresora
- especificaciones técnicas

Requisitos del sistema para Windows

Para utilizar su impresora y el software con una PC, su sistema deberá tener:

- una PC compatible con IBM® que posea, como mínimo, un procesador Pentium®, se recomienda un procesador de 200 MHz o superior
- Microsoft® Windows 95, Windows 98, ó Windows NT® 4.0
- 64 MB de RAM (se recomienda 128 MB)
- 100 MB MB de espacio libre en el disco duro
- unidad de CD-ROM o de DVD para instalar el software de la impresora
- para una conexión paralela: un cable paralelo bidireccional compatible con IEEE-1284 de 3 metros (10 pies) de longitud.

para una conexión USB: una computadora con Windows 98 y un cable de interface USB blindado tipo “AB” de hasta 3 metros (9,8 pies) de longitud.



Nota:

Si se utiliza un cable USB que no está debidamente blindado, especialmente un cable de más de 3 metros (9,8 pies) de longitud, la impresora puede funcionar mal.

Requisitos de sistema para Macintosh

Para utilizar su impresora y el software con una Macintosh, su sistema debe tener:

- una Apple® serie iMac™ o Power Macintosh® G3 o G4 con puerto USB
- para iMac: el sistema operativo Mac® OS 8.1 (se recomienda Mac OS 8.5.1 o superior)
para Power Macintosh® G3 o superior: el sistema operativo Mac OS 8.5.1 ó superior



Nota:

Si tiene una iMac, es posible que tenga que actualizar el sistema operativo antes de instalar el software de la impresora.

- Si su iMac utiliza el sistema operativo 8.1, deberá instalar la actualización iMac Update 1.0.
- Si su iMac utiliza el sistema operativo 8.5 u 8.5.1, Apple recomienda que instale la actualización iMac Update 1.1.

Descargue e instale la actualización 1.0 (o posterior) para iMac de Apple, que puede obtener en <http://asu.info.apple.com>. Si tiene algún problema para instalar esta actualización, consulte a Apple.

Para averiguar qué sistema operativo está utilizando su computadora, seleccione Acerca de este ordenador en el menú Apple.

- 64 MB de RAM (se recomienda más)
- 150 MB de espacio libre en el disco duro (se recomienda tener 200 MB)
- unidad de CD-ROM o de DVD para instalar el software de la impresora
- un cable de interface USB blindado tipo “AB” de hasta 3 metros (9,8 pies) de longitud.



Nota:

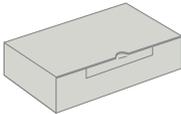
Si se utiliza un cable USB que no está debidamente blindado, especialmente un cable de más de 3 metros (9,8 pies) de longitud, la impresora puede funcionar mal.

Desembale la impresora

Retire toda la cinta adhesiva y el material de embalaje de la impresora, como se describe en la hoja de desembalaje contenida en la caja de la impresora.

Verifique que tenga los siguientes elementos:

Kit de instalación del rollo de papel (sólo para la EPSON Stylus Photo 870)



CD con el software de la impresora



paquete con muestra de papel para inyección de tinta

Guía de instalación



Nota:

Para conectarla a una computadora, necesitará un cable de impresora paralelo o USB que cumpla con las especificaciones indicadas en las páginas 2 y 3.

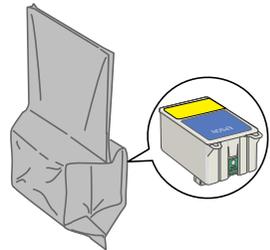


soporte del papel

impresora



cartucho de tinta negra: T007201



cartucho de tinta de color: T008201 (Stylus Photo 870)
cartucho de tinta de color: T009201 (Stylus Photo 1270)

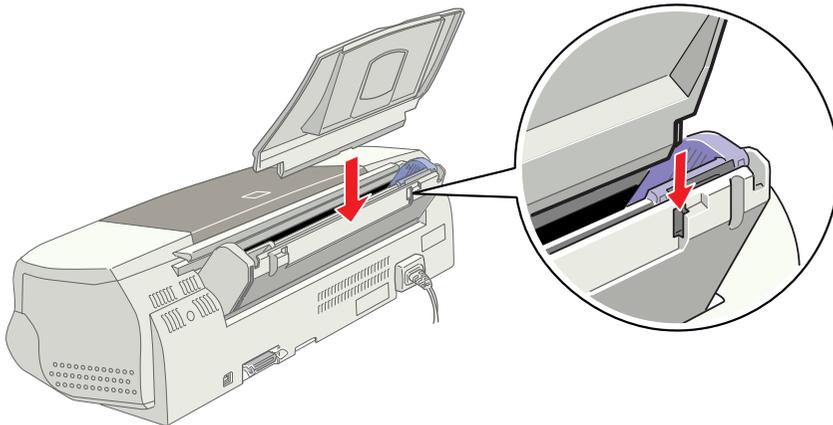
No coloque la impresora en lugares:

- expuestos a alta temperatura o humedad
- expuestos a la luz solar directa o donde haya polvo
- con poca ventilación
- cercanos a fuentes de calor o interferencia magnética, por ejemplo altavoces o unidades base de teléfonos inalámbricos.

No olvide leer los requisitos del sistema en la páginas 2 y 3, y de seguir todas las instrucciones de seguridad que aparecen en el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*. Si necesita ayuda para instalar la impresora, vea “Diagnóstico de problemas de la impresora” en la página 24 de este manual. Para obtener información más detallada acerca de la resolución de problemas, consulte el manual *Elementos básicos de la impresora*.

Coloque el soporte del papel

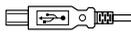
Introduzca el soporte del papel en las ranuras situadas en la parte posterior del alimentador de hojas de la impresora.

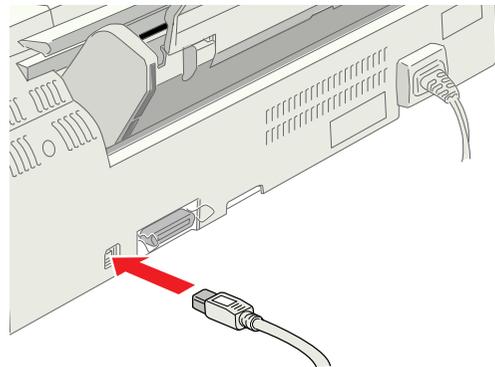


Conecte la impresora y la computadora

Conexión a un puerto USB

(Conexión recomendada; sólo para sistemas Windows 98, iMac, y Power Macintosh G3 o superiores ; consulte la sección “Requisitos de sistema”, en las páginas 2 y 3.

1. Verifique que la impresora y la computadora están apagadas.
2. Conecte el extremo  del cable USB al conector USB de la impresora.
3. Conecte el extremo  del cable al conector USB de su computadora, o a la primera fila del hub USB.

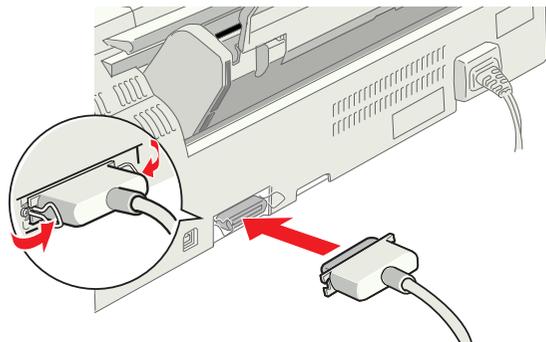


Precaución:

Si está utilizando un hub USB, conecte el cable de la impresora a la primera fila del hub, ya que de lo contrario la impresora quizás no funcione correctamente. Si la impresora no funciona con el hub, conéctela directamente al puerto USB.

Conexión a un puerto paralelo

1. Verifique que la impresora y la computadora están apagadas.
2. Conecte el cable paralelo al conector paralelo de la impresora; después, apriete las pinzas de alambre para fijar el conector en su sitio.



3. Conecte el otro extremo del cable al conector paralelo principal de su computadora (puede identificarlo por su forma) y asegúrelo según sea necesario.



Nota:

Si su computadora tiene múltiples conexiones paralelas, conecte la impresora a la conexión principal (identificada como LPT1 por su sistema). Para usar un puerto diferente, lea las instrucciones en la documentación de Windows. Para configurar su computadora de modo que se adapte a la velocidad máxima de la impresora deberá, si es posible, habilitar el modo ECP/DMA de la computadora. Vea la documentación de la computadora.

Encienda la impresora

1. Con la impresora y la computadora todavía apagadas, conecte el cable de alimentación de la impresora a un tomacorriente puesto a tierra.
2. Presione el botón de encendido  para encender la impresora. La luz de encendido  destellará, las luces de falta de tinta negra  y de color  se encenderán. Los soportes de los cartuchos de tinta se moverán hacia la posición de carga.



Precaución:

Para no dañar la fuente de alimentación de la impresora, no utilice un tomacorriente conectado a un interruptor o cronómetro de pared, ni tampoco a un tomacorriente que forme parte del mismo circuito que un aparato grande. Utilice siempre el botón de encendido  para encender o apagar la impresora. Nunca utilice un interruptor externo, como por ejemplo el interruptor de un panel de enchufes.

Instale los cartuchos de tinta



Precaución:

Siga estas precauciones al igual que las instrucciones sobre los cartuchos de tinta que aparecen en el manual electrónico Elementos básicos de la impresora.

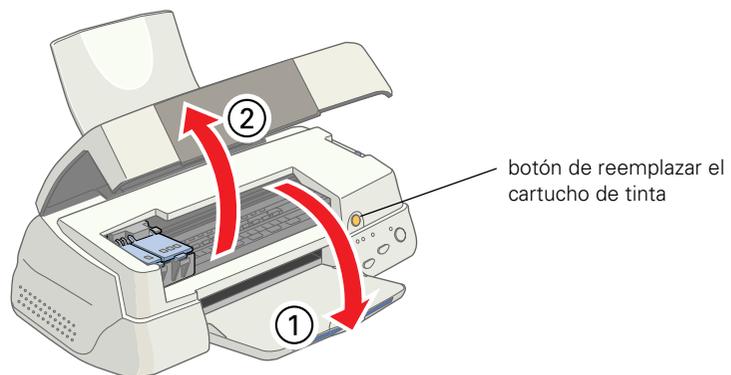
- Es necesario instalar ambos cartuchos de tinta y dejarlos instalados; de lo contrario, la impresora no funcionará.
- Retire el sello de cinta adhesiva amarilla de la parte superior del cartucho; de lo contrario el cartucho puede dañarse irreparablemente. No retire el sello transparente de la parte inferior del cartucho; de lo contrario la tinta se derramará.
- No toque la placa verde localizada en la parte posterior del cartucho ya que esto puede afectar el funcionamiento normal de la impresora.
- Nunca apague la impresora mientras la luz de encendido  esté destellando, a menos que la impresora no se haya movido ni haya hecho ruido durante más de 5 minutos.



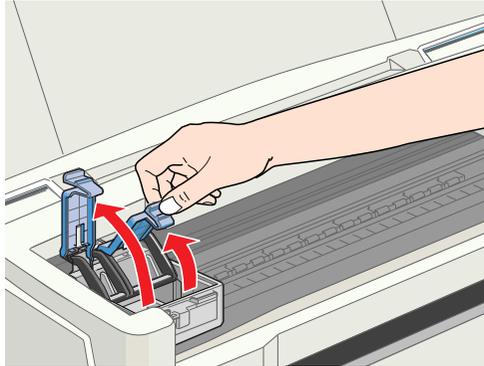
Advertencia:

Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.
Si la tinta mancha sus manos, lávelas bien con agua y jabón.
Si la tinta toca sus ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua.

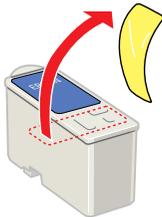
1. Baje la bandeja de salida de la impresora y abra la cubierta.



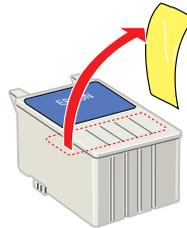
2. Levante los dos sujetadores de los cartuchos de tinta.



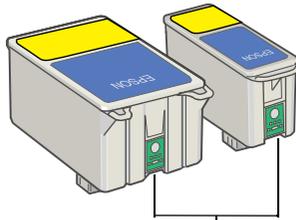
3. Saque los cartuchos de tinta de sus envolturas. A continuación, retire sólo la parte amarilla del sello localizado en la parte superior. **No retire la parte azul.**



cartucho de tinta negra:
T007201

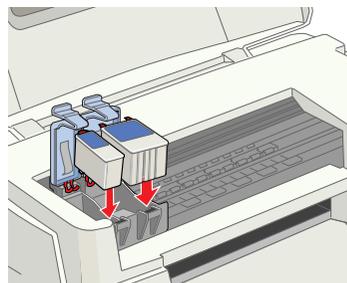


cartucho de tinta de color: T008201
(Epson Stylus Photo 870)
cartucho de tinta de color: T009201
(Epson Stylus Photo 1270)



No toque estas
placas verdes.

- Incline el cartucho ligeramente hacia adelante a medida que lo baja hacia su soporte. Cuelgue las lengüetas de la parte posterior del cartucho en los ganchos de las abrazaderas de sujeción.



No coloque las lengüetas del cartucho debajo de los ganchos de la abrazadera de sujeción; puede dañar la abrazadera cuando trate de cerrarla.

Presione hacia abajo el sujetador del cartucho de tinta hasta que calce en su sitio. (El sujetador del cartucho de color es algo más difícil de cerrar que el del cartucho de tinta negra.)



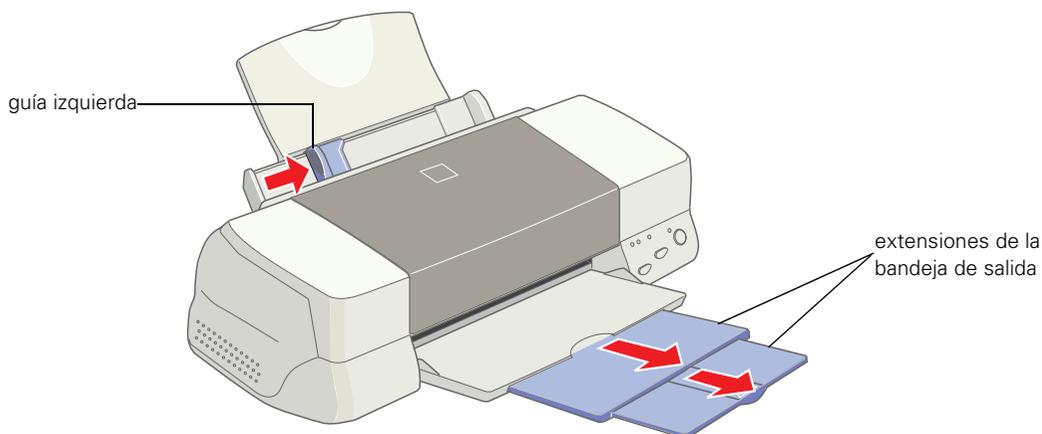
- Presione el botón naranja de reemplazo de cartucho de tinta (como se muestra en el paso 1) y cierre la tapa de la impresora.

La carga puede tardar aproximadamente dos minutos. La luz de encendido  destella y la impresora emite diversos sonidos hasta que termine la carga. No apague la impresora ni interrumpa el proceso de carga, ya que se utilizará más tinta de la necesaria. La carga está terminada cuando la luz de encendido deja de destellar y queda encendida.

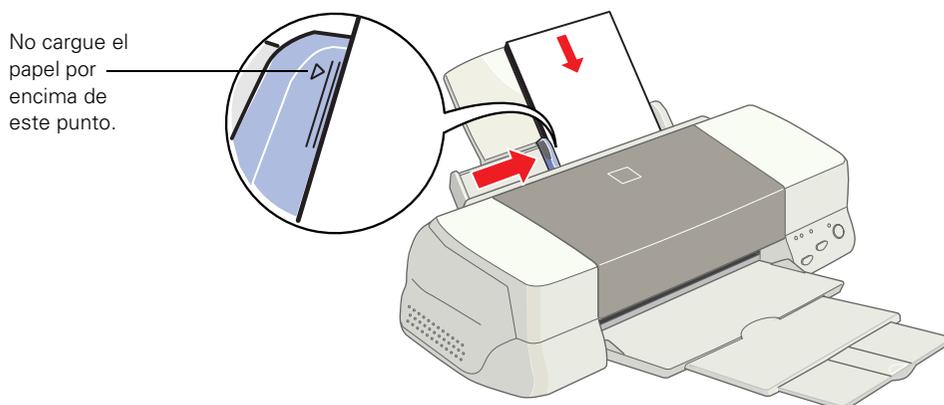
Cargue el papel

Cargue una pila de papel normal o de papel especial para inyección de tinta. Vea las instrucciones en el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*.

1. Abra las extensiones de la bandeja de salida. Deslice la guía lateral izquierda hacia la derecha hasta que el ancho sea ligeramente mayor que el del papel.



2. Cargue una pila de papel contra la guía lateral derecha. Después, deslice la guía lateral izquierda contra el borde del papel.



Instalación del software

Ahora que ha instalado su impresora, está listo para instalar el software desde el CD-ROM adjunto a este manual. Dicho CD-ROM incluye el software de la impresora (también llamado driver de la impresora), el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*, y las siguientes aplicaciones de software gratuitas:

- Adobe® PhotoDeluxe® Edición para la Oficina 1.0 (para Windows solamente), un programa de edición de imágenes con plenas funciones
- Adobe Acrobat™ Reader 4.0, un programa que le permite visualizar documentos en formato PDF



Nota:

El software Adobe PhotoDeluxe Edición para la Oficina 1.0 no está disponible para sistemas Macintosh.

Para que la impresora funcione correctamente, es necesario instalar el driver.

Tenga a mano esta guía para poder consultarla durante la instalación del software de la impresora.

Instalación del software en Windows 98 con conexión USB

1. Verifique que la impresora esté conectada a la computadora, y que ambas estén apagadas.
2. Encienda la computadora y espere a que aparezcan los iconos de escritorio de Windows.

3. Encienda la impresora. Verá la pantalla Asistente para agregar nuevo hardware.



Windows 98 detecta primero una impresora USB

4. Coloque el CD-ROM del software de la impresora en la unidad de CD-ROM, y haga clic en Siguiente.
5. En la pantalla siguiente, seleccione Buscar el mejor controlador para su dispositivo y haga clic en Siguiente.
6. En la próxima pantalla, seleccione Especificar una ubicación. Si tiene una EPSON Stylus Photo 870, teclee el camino de acceso D:\Drivers\Esp870\SPANISH\WIN9X (donde *D* corresponde a la unidad de CD). Si tiene una EPSON Stylus Photo 1270, teclee el camino de acceso D:\Drivers\Esp1270\SPANISH\WIN9X (donde *D* corresponde a la unidad de CD). Después haga clic en Siguiente.



Haga clic en Especificar una ubicación, teclee el camino de acceso y haga clic en Siguiente.

7. El Asistente para agregar nuevo hardware muestra ahora Impresoras EPSON USB; haga clic en Siguiente.
8. Verá una pantalla que le indica que Windows ha terminado de instalar el software requerido; haga clic en Finalizar.
9. La pantalla ahora detecta y muestra el modelo de su impresora; haga clic en Siguiente.
10. Repita los pasos 5 y 6.
11. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el driver de la impresora. En la última pantalla, haga clic en Finalizar.
12. Reinicie su sistema.

¡Todo está listo para instalar el software creativo y el manual electrónico! Para esto, consulte las instrucciones que aparecen en la página 17. Si no desea instalar el software gratuito, pase a la sección “Imprima una imagen” en la página 18 para empezar a imprimir.

Instalación del software en Windows 95/98/NT 4.0 con conexión paralela

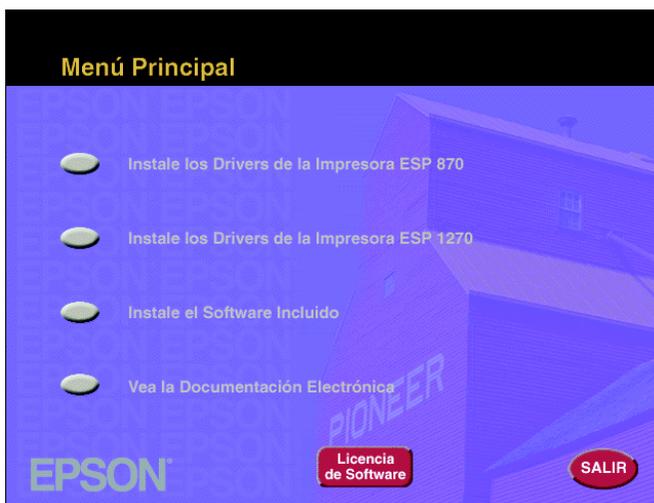
1. Verifique que la impresora esté conectada a la computadora y que ambas estén apagadas.
2. Encienda la impresora. Después, encienda la computadora y espere a que aparezcan los iconos de escritorio de Windows.

Importante:

Si ve una pantalla que le indica que Windows ha detectado su impresora y que instale un driver, seleccione siempre **Cancelar**. El software no se puede instalar de esa manera.

3. Coloque el CD-ROM del software de la impresora en la unidad correspondiente.
4. Haga clic en el botón Inicio, después en Ejecutar, y teclee D:\Epson.exe (donde *D* corresponde a la unidad de CD-ROM) para lanzar el instalador EPSON.
5. Verá la pantalla de selección de idioma. Seleccione un idioma y haga clic en el botón correspondiente.

6. Verá el Acuerdo de Licencia. Lea el acuerdo y haga clic en Aceptar.
7. Verá el Menú Principal.
Si va a instalar drivers para la EPSON Stylus Photo 870, haga clic en el botón Instale los Drivers de la Impresora ESP 870.
Si va a instalar drivers para la EPSON Stylus Photo 1270, haga clic en el botón Instale los Drivers de la Impresora ESP 1270.

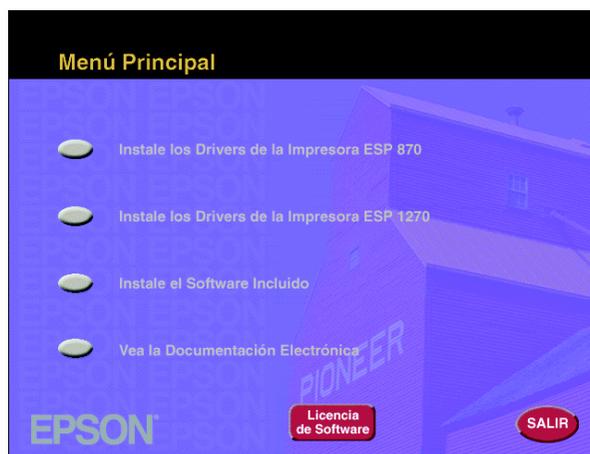


8. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para terminar de instalar el software de la impresora.
9. Cuando haya terminado, haga clic en Aceptar y reinicie su computadora. **Al reiniciar su sistema, deje el CD dentro de la unidad de CD-ROM.**

¡Todo está listo para instalar el software creativo y el manual electrónico! Para ésto, consulte las instrucciones que aparecen en la página 17. Si no desea instalar el software gratuito, pase a la sección "Imprima una imagen" en la página 18 para empezar a imprimir.

Instalación del software en Macintosh con conexión USB

1. Verifique que la impresora esté conectada a la computadora, y que ambas estén apagadas.
2. Encienda la impresora y después encienda la computadora.
3. Coloque el CD-ROM del software de la impresora en la unidad correspondiente.
4. Haga doble clic en el icono  EPSON, localizado en la carpeta EPSON del CD-ROM.
5. Verá la pantalla de selección de idioma. Seleccione un idioma y haga clic en el botón que le corresponde.
6. Verá el Acuerdo de Licencia. Lea el acuerdo y haga clic en Aceptar.
7. Verá el Menú Principal. Haga clic en el botón Instale los Drivers de la Impresora ESP 870 o Instale los Drivers de la Impresora ESP 1270, dependiendo del modelo de su impresora. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software de la impresora.



8. Cuando el sistema se lo solicite, reinicie su computadora. **Al reiniciar su sistema, deje el CD dentro de la unidad de CD-ROM.** Después de reiniciar la Macintosh, deberá seleccionar la impresora en el Selector.

9. Abra el Selector. Haga clic en el icono SP870 o SP1270, y a continuación haga clic en el icono del puerto USB. Active la impresión background (de fondo), si desea usarla. A continuación, cierre el Selector.

¡Todo está listo para imprimir e instalar el software creativo y el manual electrónico! Para ésto, consulte las instrucciones que aparecen a continuación. Si no desea instalar el software gratuito, pase a la sección “Imprima una imagen” en la página 18 para empezar a imprimir.

Instalación del software creativo

Su impresora EPSON Stylus Photo 870/1270 incluye Adobe PhotoDeluxe Edición para la Oficina 1.0 que puede instalar ahora mismo.

1. Si es necesario, coloque el CD en la unidad de CD-ROM de su computadora. Haga clic en Inicio, después seleccione Ejecutar, y teclee D:\Epson.exe (donde *D* corresponde a su unidad de CD-ROM).
2. Verá la pantalla de selección de idioma. Haga clic en el botón correspondiente.
3. Si aparece el acuerdo de licencia, haga clic en Aceptar.
4. Desde el Menú Principal del instalador EPSON, haga clic en Instale el Software Incluido.
5. Haga clic en el botón Adobe® PhotoDeluxe® Edición para la Oficina 1.0 y siga las instrucciones en pantalla para instalar la aplicación.



Nota:

La aplicación puede requerir que reinicie el sistema tras la instalación. Para volver al Menú Principal, haga clic en **Inicio**, apunte a **Programas, Epson**, haga clic en **Instalador de la EPSON Stylus Photo 870_1270**, y elija un idioma.

Si no puede encontrar la información que necesita en esta guía, puede utilizar también el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*. Para ver el manual o copiarlo a la unidad de disco duro, haga clic en **Vea la Documentación Electrónica** en la pantalla del Menú Principal. El manual está en formato PDF y requiere Adobe Acrobat Reader (incluido en el CD-ROM) para verlo. Para más detalles, consulte la sección “Visualización del manual electrónico de la impresora” en la página 21.

Imprima una imagen

Ahora que ha instalado la impresora y el software, puede imprimir en cualquier aplicación. Utilice las muestras de papel incluidas en el paquete EPSON Media Pack.

Su manual electrónico *Elementos básicos de la impresora* contiene instrucciones detalladas para imprimir, y también cuenta con información básica referente al mantenimiento y la resolución de problemas.

Antes de cargar e imprimir en el rollo de papel Premium Glossy Photo Paper que viene con la EPSON Stylus Photo 870, consulte las instrucciones proporcionadas en la sección “Uso de papel en rollo” del manual electrónico.

Para iniciar el software creativo que instaló, haga clic en Inicio, apunte a Programas, y después seleccione el nombre de la aplicación.

Impresión con papeles EPSON para inyección de tinta

¡Utilice papel y tintas EPSON para obtener los mismos resultados de calidad fotográfica que le han permitido ganar tantos premios a su impresora! Observará que, al salir los impresos de la impresora, puede manipularlos de inmediato. No hay tiempo de secado, ni manchas o borrones, y la imagen tiene una apariencia limpia y uniforme. He aquí unos pocos de los papeles EPSON:

Photo Quality Ink Jet Paper

Papel blanco brillante, con una terminación mate lisa para crear la mejor impresión. Es perfecto para presentaciones, boletines, reproducciones a color, y todos los proyectos de fotografía y artesanías.



Premium Glossy Photo Paper

Papel pesado, resistente a la luz, con un acabado altamente satinado. Es perfecto para aplicaciones fotográficas y está disponible en una variedad de tamaños, incluyendo rollos de 4 pulgadas x 26,2 pies (10,2 cm x 8 m).

Photo Paper y Panoramic Photo Paper

Papel satinado pesado de calidad de laboratorio, disponible en diversos tamaños-incluso un rollo de papel de . Es perfecto para hacer copias de instantáneas, imágenes encuadradas, estandartes, y panorámicas.



Photo Quality Banner Paper

Papel de revestido altamente liso mide 33 cm x 10 m (13" x 32,8 pies). Es ideal para impresos grandes y estandartes. Los recubrimientos especiales producen colores, líneas y textos nítidos y vibrantes.



Cómo hacer pedidos de tinta y papel EPSON

Para hacer pedidos de cartuchos de tinta, papel, y otros materiales de impresión EPSON, consulte a su distribuidor más cercano.

Cartuchos de tinta EPSON: **EPSON Stylus Photo 870** **EPSON Stylus Photo 1270**
 Negro: T007201 Negro: T007201
 Color: T008201 Color: T009201

Nombre del material	Tamaño	Número de catálogo
EPSON High Quality Ink Jet Paper	Carta 21,6 x 28 cm (8,5 x 11 pulg.)	S041111
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper	Carta 21,6 x 28 cm(8,5 x 11 pulg.)	S041062
	Legal 21,6 x 35,6 (8,5 x 14 pulg.)	S041067
	A3 29,7 x 47 cm (11,7 x 16,5 pulg.) *	S041068
	B 28 x 43,2 cm (11 x 17 pulg.) *	S041070
	Super B 33 x 48,3 cm (13 x 19 pulg.) *	S041069
EPSON Photo Quality Ink Jet Cards	A6 40,6 x 14,8 (4,1 x 5,8 pulg.)	S041054
EPSON Photo Paper	10,1 x 15,2 (4 x 6 pulg.)	S041134
	Carta 21,6 x 28 cm (8,5 x 11 pulg.)	S041141
	Panorámico (8,3 x 23 pulg.)	S041145
	A3 29,7 x 47 cm (11,7 x 16,5 pulg.) *	S041142
	B 28 x 43,2 cm (11 x 17 pulg.) *	S041156
	Super B 33 x 48,3 cm (13 x 19 pulg.) *	S041143
	Rollo Super B 33 x 10 m (13 pulg. x 32,8 pies) *	S041233
EPSON Photo Quality Glossy Film	Carta 21,6 x 28 cm (8,5 x 11 pulg.)	S041072
	A6 (4,1 x 5,8 pulg.)	S041107
	A3 29,7 x 47 cm (11,7 x 16,5 pulg.) *	S041073
	B 28 x 43,2 cm (11 x 17 pulg.) *	S041075
	Super B 33 x 48,3 cm (13 x 19 pulg.) *	S041074
EPSON Ink Jet Transparencias	Carta 21,6 x 28 cm(8,5 x 11 pulg.)	S041064
EPSON Photo Quality Self Adhesive Sheets	A4 (8,3 x 11,7 pulg.)	S041106
EPSON Iron-On Cool Peel Transfer Paper	Carta 21,6 x 28 cm (8,5 x 11 pulg.)	S041153/S041155
EPSON Photo Quality Glossy Paper	Carta 21,6 x 28 cm (8,5 x 11 pulg.)	S041124
	Super B 33 x 48,3 cm (13 x 19 pulg.) *	S041133
EPSON Premium Glossy Photo Paper	Carta 21,6 x 28 cm (8,5 x 11 pulg.)	S041286
	A3 29,7 x 47 cm (11,7 x 16,5 pulg.) *	S041288
	Super B 33 x 48,3 cm (13 x 19 pulg.) *	S041289
	Rollo 9,9 cm x 8 m (3,9 pulg. x 26,2 pies)	S041302

* Sólo para la EPSON Stylus Photo 1270

Visualización del manual electrónico de la impresora

El CD-ROM del software de la impresora contiene el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*. El manual está en formato PDF, por lo cual se necesita Adobe Acrobat Reader para verlo. Si no tiene Adobe Acrobat Reader, puede copiarlo al disco duro desde el CD-ROM de la impresora EPSON Stylus Photo 870/1270.

Acceso al manual electrónico de la impresora

El procedimiento para abrir el documento electrónico *Elementos básicos de la impresora* depende de si el manual está en el disco duro o en la unidad de CD-ROM.

Si ya copió el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora* al disco duro al instalar el software de la impresora y también instaló Acrobat Reader 4.0, haga lo siguiente para ver el manual:

- Windows 95, 98, y NT: Haga clic en Inicio, apunte a Programas, EPSON, y haga clic en Vea el manual de la EPSON Stylus Photo 870_1270. El manual se abrirá automáticamente en Acrobat Reader.
- Macintosh: Haga clic en la carpeta EPManual, localizada en el disco duro. Después, haga doble clic en el documento 8701270S.pdf. El manual se abrirá automáticamente en Acrobat Reader.

Si no copió el manual al disco duro, coloque el CD-ROM del software de la impresora en la unidad de CD-ROM. A continuación, siga las instrucciones siguientes

- Windows 95, 98, y NT: Haga clic en Inicio, seleccione Ejecutar, y teclee D:\EPSON.exe (donde *D* es la letra de la unidad de CD-ROM). Seleccione el idioma preferido y haga clic en el botón correspondiente. En el Menú Principal, seleccione Vea la Documentación Electrónica y después visualice y copie el manual al disco duro seleccionando las opciones de la pantalla siguiente. Si no tiene instalado Acrobat Reader, siga las instrucciones en pantalla para instalarlo. Para ver el manual electrónico, siga las instrucciones en la página anterior.
- Macintosh: Haga doble clic en el icono del instalador Epson. Seleccione el idioma preferido y haga clic en el botón correspondiente. En el Menú Principal, seleccione Vea la Documentación Electrónica y después visualice y copie el manual al disco duro seleccionando las opciones de la pantalla siguiente. Si no tiene instalado Acrobat Reader, siga las instrucciones en pantalla para instalarlo. Para ver el manual electrónico, siga las instrucciones en la página anterior.

Cómo recorrer el manual electrónico de la impresora

Al abrir un manual electrónico, verá esta barra de herramientas en la parte superior:



Existen varias maneras de recorrer los manuales electrónicos:

- Haga clic en los temas con enlaces o links, que normalmente están subrayados o aparecen en un color diferente. Para ver si un tema es un enlace, mueva el cursor sobre el mismo. Si el cursor se transforma en una mano que apunta, el tema está resaltado—puede pasar al mismo haciendo clic una vez.
- Si el manual tiene marcadores, utilice la sección de marcadores situada del lado izquierdo de la pantalla para desplazarse rápidamente al tema elegido. Haga clic en el icono de marcadores en la barra de herramientas para ver la sección de marcadores. (Algunos manuales tienen solamente un índice que se puede utilizar para recorrer el manual, si los temas están resaltados.)
- Puede recorrer el manual utilizando los botones de flechas de la barra de herramientas, o la barra de desplazamiento vertical situada del lado derecho del documento. (El cuadro que aparece a la izquierda de la barra de desplazamiento indica el número de la página actual.)

Si necesita mayor información, abra el menú de Ayuda de Acrobat Reader y seleccione el manual en línea.

Solución de problemas

Esta sección contiene la información básica para diagnosticar y resolver problemas de la impresora.

- Vea primero “Diagnóstico de problemas de la impresora” para tratar determinar cuál puede ser la causa del problema.
- Después consulte “Problemas y soluciones” en la página 29 para problemas comunes relativos a la configuración, software, calidad de impresión, alimentación de papel y otros problemas.

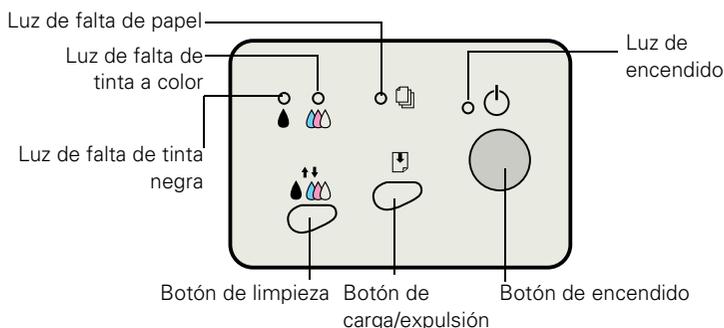


Consejo:

Es aconsejable visitar periódicamente la página Web de EPSON para estar al día de posibles actualizaciones del driver de su impresora. Visite la dirección <http://www.epson.cl/stecnico> y lea la sección correspondiente a su producto para ver si hay un nuevo driver disponible, libre de cargo, que puede descargar en su computadora. Se incluyen instrucciones de descarga para su comodidad.

Diagnóstico de problemas de la impresora

Puede diagnosticar algunos problemas examinando las luces del panel de control de la impresora, como se describe en la sección siguiente, o ejecutando una prueba de la impresora, como se describe en la página 26.



Siga las pautas que se describen en la página siguiente cuando examine las luces del panel de control.

 está encendida	<p>La luz de encendido  está activada cuando la impresora está lista para imprimir. Destella cuando la impresora recibe una tarea para imprimir, cuando está cargando tinta, o cuando está limpiando la cabeza de impresión.</p>
 destella y  y  están activadas	<p>Cuando la luz de falta de papel  destella y las dos luces de falta de tinta se activan, significa que hay una obstrucción de papel en la impresora. Presione el botón  de carga/expulsión para tratar de limpiar la obstrucción. Si eso no funciona, apague la impresora y con suavidad tire del papel hasta que salga. Asegúrese de que ninguna hoja esté enrollada, doblada, pegada a otra, ni sea vieja o demasiado delgada. Vuelva a cargar el papel, colocándolo contra la guía lateral derecha y deslizando la guía lateral izquierda hasta que toque el papel. Encienda la impresora y presione el botón  de carga/expulsión para reanudar la impresión. (Si está usando papel en rollo, consulte las instrucciones incluidas en el manual electrónico <i>Elementos básicos de la impresora</i> para obtener instrucciones de carga adicionales).</p>
 está encendida	<p>Cuando la luz de falta de papel  está encendida, se le ha terminado el papel o está cargado incorrectamente. Asegúrese de que ninguna hoja esté enrollada, doblada, pegada a otra, ni sea vieja o demasiado delgada. Cargue una pila de papel normal y colóquela contra la guía lateral derecha deslice el papel contra la guía lateral izquierda. Presione el botón  de carga/expulsión para reanudar la impresión. (Si está usando papel en rollo, consulte las instrucciones incluidas en el manual electrónico <i>Elementos básicos de la impresora</i> para obtener instrucciones de carga adicionales).</p>
 o  destellan	<p>Cuando una luz de falta de tinta destella, significa que le queda poca tinta. Verifique que tiene un cartucho de recambio.</p>
 o  están encendidas	<p>Cuando se activa una de las luces de falta de tinta, tendrá que reemplazar el cartucho. Verifique que tiene un cartucho de recambio. Consulte las instrucciones incluidas en el manual electrónico <i>Elementos básicos de la impresora</i> para reemplazar un cartucho. Si se activa la luz de falta de tinta después de reemplazar un cartucho, significa que ha instalado un cartucho no apropiado para su impresora. Retírelo y cámbielo por el tipo correcto de cartucho.</p>

<p>   destellan y  y  están encendidas </p>	<p>Cuando la luz de encendido  y la luz de falta de papel  destellan y una o las dos luces de falta de tinta se encienden, es posible que la cabeza de impresión esté inmovilizada debido a una obstrucción de papel. Apague la impresora, abra la tapa y examine el interior para asegurarse de que no hay una obstrucción de papel. Después encienda la impresora de nuevo. Si las luces todavía destellan o se activan, póngase en contacto con su distribuidor o con EPSON; para obtener más detalles, vea la página 33.</p>
<p>     destellan </p>	<p>Cuando todas las luces destellan, su impresora puede tener un fallo interno. Verifique que ha retirado todo el material de embalaje, como se describe en la hoja de desembalaje que venía en la caja de la impresora. Después apague la impresora, espere unos segundos y enciéndala de nuevo. Si las luces todavía destellan, póngase en contacto con su distribuidor o con EPSON; para obtener información de contacto, vea la página 33.</p>
<p>     están apagadas </p>	<p>Cuando todas las luces están apagadas, la impresora no está recibiendo corriente eléctrica. Intente estas soluciones:</p> <p>Verifique que la impresora está encendida.</p> <p>Apague la impresora, enchufe el cable de alimentación correctamente y vuelva a encender la impresora.</p> <p>Verifique que el tomacorriente funciona y que no esté controlado por un interruptor o temporizador. Si tiene dudas, pruebe a usar otro tomacorriente.</p>

Ejecución de una prueba de la impresora

Puede ejecutar una prueba de funcionamiento de la impresora para determinar si el problema se debe a la propia impresora o a otra causa. Siga los pasos que se indican a continuación:

1. Verifique que la impresora y la computadora estén apagadas.
2. Desconecte el cable de interface de la impresora.
3. Verifique que se ha cargado papel de tamaño carta o más grande en la impresora.

- Mantenga presionado el botón  de carga/expulsión y presione y suelte el botón  de encendido. Continúe presionando el botón  de carga/expulsión hasta que la luz de encendido  comience a destellar; a continuación, suéltelo.

La impresora imprimirá su número de versión de ROM, el medidor de tinta y un patrón de prueba de inyectores. Solamente se muestra a continuación el patrón de prueba de inyectores. (Si aparecen huecos vacíos entre los puntos del patrón, tendrá que limpiar la cabeza de impresión; para obtener más detalles, vea las instrucciones incluidas en la sección “Mantenimiento de la impresora” en el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*.)



- Para finalizar la prueba, apague la impresora después de imprimir la página de prueba. Reconecte el cable de interface y encienda la impresora y la computadora.

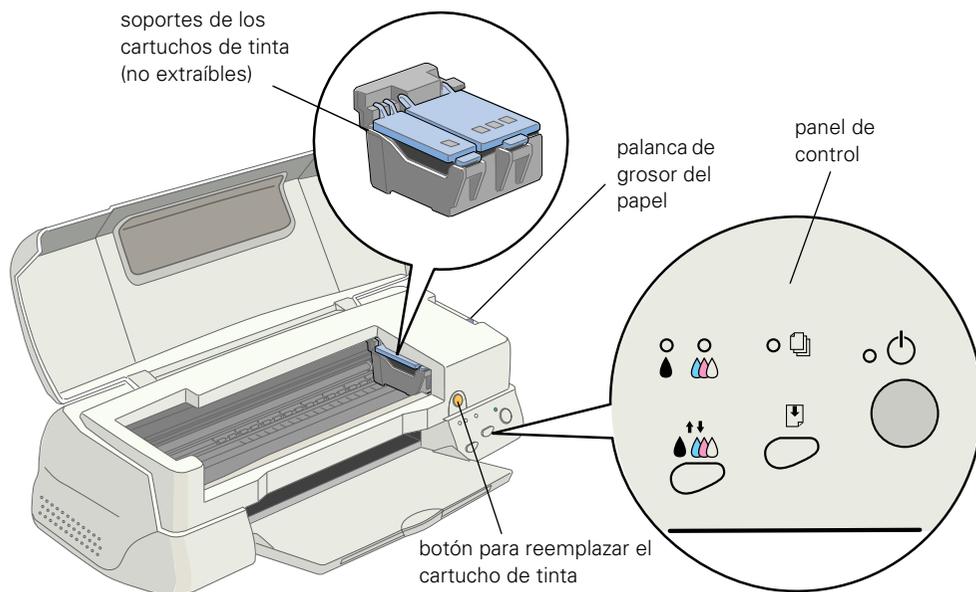
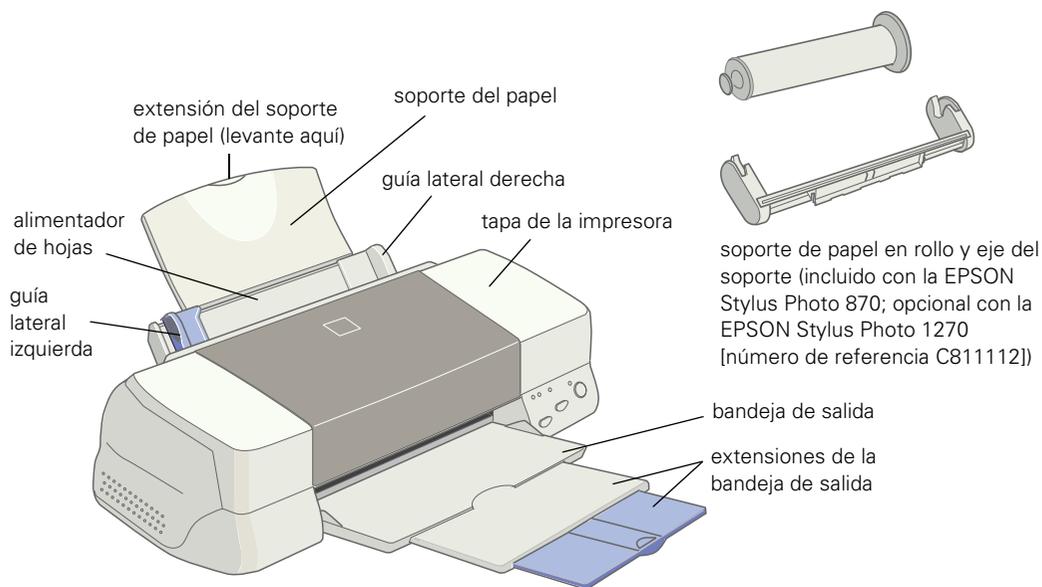
Si la página de prueba se imprime, el problema reside probablemente en la configuración del software, en el cable de interface o en su computadora.

Si la página de prueba no se imprime, quizás exista un problema con la impresora.

Consulte las sugerencias de la sección “Especificaciones Técnicas” en el manual electrónico Elemento básicos de la impresora. Si nada parece funcionar, consulte a su distribuidor o a EPSON, como se describe en la página 33.

Identificación de partes de la impresora

Si necesita ayuda para identificar las partes de la impresora, consulte estas ilustraciones:



Problemas y soluciones

He aquí algunas recomendaciones básicas a tener en cuenta si tiene problemas al configurar su impresora, instalar el software o cargar el papel en la impresora. Consulte la sección “Solución de problemas” en el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*.

Problemas de configuración de la impresora o de instalación del software

La impresora comienza a hacer ruido después de la instalación de los cartuchos de tinta.

- La primera vez que se instalan los cartuchos de tinta, la impresora debe cargar su sistema de distribución de tinta durante un par de minutos. Espere que se termine la carga (la luz de encendido  deja de destellar) antes de apagar la impresora. Si apaga la impresora mientras ésta se está cargando, la próxima vez que la encienda puede cargar incorrectamente y usar tinta en exceso.
- Verifique que los sujetadores de los cartuchos de tinta estén fijos y que no quede ningún material de embalaje dentro de la impresora. Apague la impresora, desconéctela de su computadora, y enciéndala de nuevo para borrar el error de la

memoria. Después, apáguela, vuelva a conectarla a la computadora y enciéndala de nuevo.

- Si la impresora cesa de moverse o de hacer ruido, pero la luz de encendido  está todavía después de cinco minutos, apague la impresora. Si la luz está todavía destellando cuando la enciende de nuevo, consulte a su distribuidor EPSON o vea “Cómo obtener ayuda” en la página 33.

Si tiene problemas para instalar el software de la impresora.

- Siga cuidadosamente las instrucciones de la *Guía de instalación*.
- Verifique que ha cerrado todas las otras aplicaciones, incluyendo cualquier protector de pantalla y software de protección contra virus. Después trate de instalar el software de la impresora de nuevo.
- Verifique que el cable de su impresora esté conectado con seguridad a la impresora y a la computadora.

Problemas con la calidad de impresión

Solamente la luz de encendido ☺ está activada, pero no se imprime nada.

- Verifique que el cable de interface está bien conectado y que dicho cable cumpla los requisitos del sistema que se especifican en las páginas 2 y 3.
- Ejecute una prueba de impresora, como se describe en la página 26. Si la página de prueba se imprime, verifique que la impresora y la aplicación estén instalados correctamente.
- Si va a imprimir por medio de una red, debe configurar su impresora para impresión en la red.

La impresora emite ruidos como si estuviera imprimiendo, pero nada se imprime.

Verifique que los inyectores de la cabeza de impresión no estén obstruidos. Si necesita limpiar la cabeza de impresión, consulte las instrucciones en el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*.

La impresión es demasiado lenta.

Verifique que su sistema cumple con los requisitos que se indican en las páginas 2 y 3. Si va a imprimir una imagen de alta resolución, necesitará más que los requisitos mínimos que se describen en la lista.

Es posible que también necesite:

- Liberar espacio en su disco duro o ejecutar una desfragmentación.
- Cerrar las aplicaciones abiertas.
- Ampliar la memoria (RAM) de su sistema.
- Si cambió el sistema operativo de su computadora, de Windows 95 a Windows 98, es posible que tenga que desinstalar y volver a instalar el software de su impresora.

Para lograr la impresión más rápida, pruebe lo siguiente:

- En la opción Color, elija Negro si su documento no contiene color.
- Fije el deslizador Calidad/Rápido en la posición Rápido.
- En el cuadro de diálogo de opciones avanzadas del software de su impresora, desactive Entrelazado y/o active Bidireccional.
- Si está usando el puerto paralelo, habilite el modo ECP/DMA en el puerto paralelo de su computadora, para obtener velocidades de impresión máximas. Consulte las instrucciones en la documentación de su computadora o solicite instrucciones al fabricante.

La impresora hace ruido al encenderla o cuando ha estado inactiva durante un rato.

La impresora está realizando un mantenimiento de rutina.

Problemas con la alimentación de papel

Se están imprimiendo demasiadas copias.

Verifique que el parámetro Copias del software de la impresora y de su aplicación no esté fijado en múltiples copias.

La impresora no expulsa completamente el papel o lo expulsa arrugado.

- Si el papel no sale por completo, es posible que haya configurado el tamaño de papel incorrecto. Presione el botón de carga/expulsión  para expulsar el papel. Seleccione el tamaño de papel correcto en su aplicación o en el software de la impresora.
- Si el papel está arrugado cuando sale, es posible que esté húmedo o que sea muy delgado.
- Si está utilizando papel en rollo, siga los pasos que se describen en la sección “Extracción y almacenamiento de papel en rollo” en el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*.

El papel no se introduce.

Extraiga el papel y verifique que:

- no está arrugado o doblado
- no es demasiado viejo
- no se ha cargado por encima de la flecha localizada en la guía lateral izquierda.

- No está obstruido dentro de la impresora. (Si la luz  indicadora de falta de papel está destellando, significa que hay una obstrucción de papel.)

Vuelva a cargar el papel y no coloque la guía lateral izquierda presionando demasiado el papel.

Si va a cargar papel en rollo, siga cuidadosamente los pasos que se indican en la sección “Carga de papel en rollo” en el manual electrónico *Elementos básicos de la impresora*.

El papel se obstruye dentro de la impresora.

Presione el botón de carga/expulsión  apague la impresora, abra la tapa y retire todo el papel que pueda haber en el interior, incluyendo cualquier fragmento de papel que se haya roto y separado.

Si el papel se obstruye con frecuencia:

- Utilice papel suave, de alta calidad, con la cara imprimible hacia arriba.
- Sople o abanique el papel (para que se separen las hojas) y nivele bien los bordes de las hojas antes de cargarlo.
- No cargue papel por encima de la marca en forma de flecha que se encuentra en la guía lateral izquierda.
- Coloque el papel contra la guía derecha y deslice la guía lateral izquierda hasta que toque el papel.

Desinstalación del software de la impresora

Si necesita desinstalar y después instalar de nuevo el software de su impresora, por ejemplo cuando cambia de sistema operativo en su computadora, siga estos pasos:

Desinstalación del software de Windows

1. Haga doble clic en  Mi PC y después doble clic en el icono del Panel de Control.
2. Haga clic en Agregar/Eliminar programas.
3. Seleccione Software de impresora EPSON en la lista de programas y haga clic en Agregar/Eliminar programas.
4. Seleccione el icono de su impresora y siga las instrucciones en pantalla.
5. Si está utilizando el puerto USB, haga clic en Dispositivos USB para impresora de la lista de programas; después haga clic en el list; botón Agregar/Eliminar.
6. Reinicie la computadora.

Desinstalación del software en una Macintosh

1. Inserte el CD-ROM que contiene el software de la impresora.
2. Si es necesario, haga doble clic en el icono del CD-ROM EPSON. Haga doble clic en el icono EPSON de la carpeta CD-ROM. Verá el Menú Principal.
3. Haga clic en Instalar driver de la impresora y en Continuar.
4. En la pantalla del instalador, haga clic en la flecha de la lista Instalación fácil que se encuentra en la parte superior y seleccione Desinstalar. Después haga clic en el botón Desinstalar que se encuentra en la parte inferior y siga las instrucciones. Cuando haya finalizado, haga clic en Abandonar.
5. Reinicie su Macintosh.

Cómo obtener ayuda

Si necesita ayuda con su impresora o con el software, consulte la información de contacto que se mostró antes. Si necesita ayuda para utilizar el software creativo que vino con su impresora, consulte la página 34.



Nota:

Para obtener ayuda utilizando cualquier otro software de su sistema, vea la documentación de ese software para tener la información de apoyo técnico.

Servicios de apoyo técnico

EPSON proporciona asistencia técnica por medio de servicios electrónicos de apoyo y servicios telefónicos durante las 24 horas del día, como se muestra en las siguientes tablas:

Servicio	Acceso
World Wide Web	Desde Internet, puede llegar a la página principal de EPSON en la dirección http://www.latin.epson.com
Sitio FTP de EPSON en Internet	Si su computadora admite el protocolo de Internet FTP, use su explorador de Web (u otro programa para descargar archivos en FTP) y conéctese a ftp.epson.com con el nombre de usuario anonymous y su dirección de correo electrónico como contraseña.
Apoyo técnico EPSON por medio de correo electrónico	Para recibir soporte técnico por medio de correo electrónico, visite la página Web http://www.epson.cl.stecnico y proporcione la información solicitada.

Servicio telefónico

País	Número de teléfono
Argentina	4346-0300
Brasil	08-00-55-1441
Chile	(02) 236-6717
Colombia	523-5000
Costa Rica	800-377-6627
México	
México, D.F.	(5) 328-4008
Resto del país	01-800-50-607-00
Perú	224-2336
Venezuela	241-0433, ext. 111

Servicio de soporte técnico para Adobe PhotoDeluxe Edición para la Oficina 1.0

País	Número de teléfono	Número de fax	Internet
Argentina	506-239-9092*	506-293-5315*	http://www.latinamerica.adobe.com/supportservice/main.html Correo electrónico: latinoamerica@adobesupport.com
Chile	800-201-685	506-293-5315*	
Colombia	980-950-6003	506-293-5315*	
Costa Rica	506-239-9092	506-293-5315	
México	00-800-123-0152	506-293-5315*	
Venezuela	506-239-9092*	506-293-5315*	
Resto de América Latina: Bolivia, Ecuador, Islas Malvinas, Guiana, Paraguay, Perú, Surinam, y Uruguay	506-239-9092*	506-293-5315*	

* número en Costa Rica